

**WALLY**

cod. TLCWX5TN cod. TLCWB5TB

TRASMETTITORE QUARZATO AD AUTOAPPRENDIMENTO - FREQUENZA 433.92 MHZ - ALIMENTAZIONE A BATTERIA 12V / 23A

Italiano

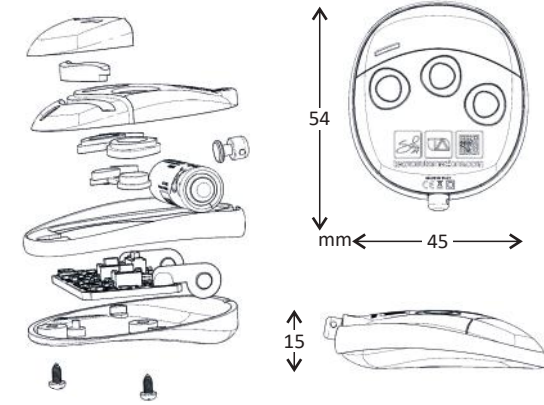
**FUNZIONE DI AUTOAPPRENDIMENTO***Esempio di utilizzo con il tasto A. La procedura è la stessa per i tasti B e C.*

Mantenendo premuto il tasto **A** il trasmettitore passerà dalla funzione di trasmissione a quella di autoapprendimento. Quando il **LED** cambia colore avvicinare il trasmettitore da autoapprendere e premere il tasto **X**. Quando il **LED** cambierà nuovamente colore lampeggiando ad intermittenza la procedura di autoapprendimento sarà terminata. Il codice è stato memorizzato.

* WALLY autoapprende segnali di frequenza 433.92 MHz con codici da 12 a 66 bit compresa la parte fissa dei segnali **Rolling Code HCS301**

RIPRISTINO CODICE DI FABBRICA*Tutti i codici memorizzati saranno cancellati*

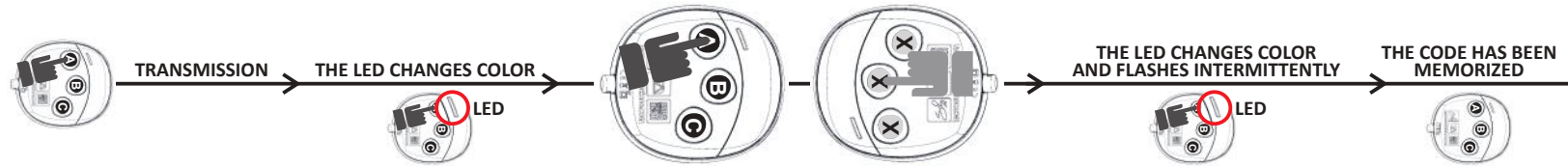
Per ripristinare il codice di fabbrica mantenere premuti i tasti **B + C** per circa **6 secondi**. Durante tale procedura il **LED** cambierà colore alternando il lampeggio. Il ripristino sarà stato effettuato con successo quando i **LED** risulteranno spenti.

**WALLY**

cod. TLCWX5TN cod. TLCWB5TB

QUARTZ SELF-LEARNING TRANSMITTER - FREQUENCY 433.92 MHZ - BATTERY POWER SUPPLY 12V / 23A

English

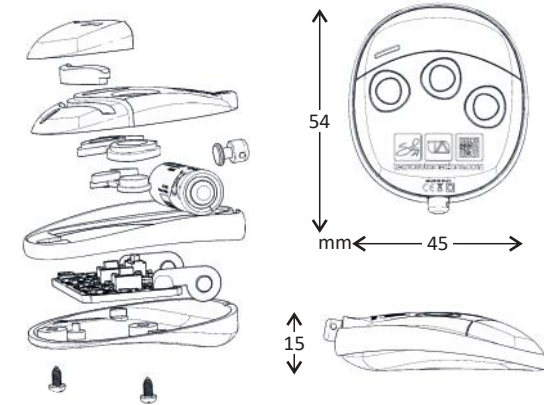
**SELF-LEARNING FUNCTION***Example with button A. The procedure is the same for buttons B and C.*

By keeping button **A** pressed the transmitter will switch from transmission to self-learning function. When the **LED** changes color bring closer the transmitter to be programmed and press the button **X**. When the **LED** changes color again by flashing intermittently the self-learning will be completed. The code has been memorized.

* WALLY self-learns 433.92 MHz frequency signals with codes from 12 to 66 bits including the fixed part of **Rolling Code signals HCS301**

RESTORE FACTORY CODE*The memorized codes will be canceled*

To restore factory code keep buttons **B + C** pressed for about **6 seconds**. During this procedure the **LED** will change color by alternating flashing. When the **LEDs** turn off the restore will be completed.

**WALLY**

cod. TLCWX5TN cod. TLCWB5TB

TRANSMETTEUR À QUARTZ AVEC AUTO-APPRENTISSAGE - FRÉQUENCE 433.92 MHZ - ALIMENTATION À BATTERIE 12V / 23A

Français

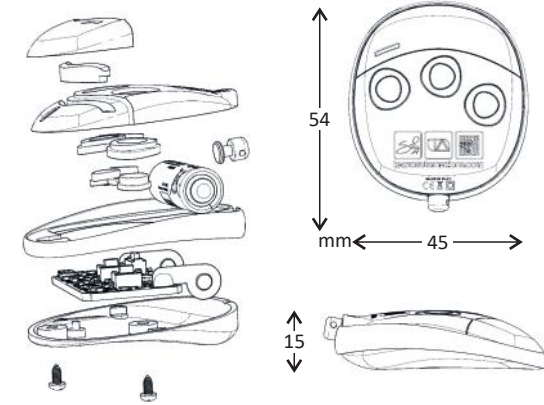
**FONCTION AUTO-APPRENTISSAGE***Exemple avec le bouton A. La procédure est la même pour les boutons B et C.*

En maintenant le bouton **A** appuyé le transmetteur passera de la fonction transmission a celle d'auto-apprentissage. Lorsque la LED change de couleur, rapprochez le transmetteur que vous voulez programmer et appuyez sur le bouton **X**. Lorsque la LED changera de couleur de nouveau en clignotant avec intermittenza, la procédure sera terminée. Le code a été mémorisé.

* WALLY auto-apprend les signaux à fréquence 433.92 MHz avec des codes allant de 12 à 66 bits y compris la partie fixe des signaux **Rolling Code HCS301**

RÉTABLIR LE CODE D'USINE*Tous les codes mémorisés seront supprimés*

Pour rétablir le code d'usine maintenez appuyés les boutons **B + C** pour environ **6 secondes**. Durant cette procédure la **LED** changera de couleur en alternant le clignotement. Lorsque les **LEDs** seront éteints le rétablissement du code d'usine sera terminé.



FUNCIÓN DE AUTO-APRENDIZAJE

Ejemplo con el botón A. El procedimiento es el mismo que para los botones B y C.



Manteniendo pulsado el botón **A** la función del transmisor pasará de transmisión a auto-aprendizaje. Cuando el **LED** cambia color, acercar el transmisor que desea programar y pulse el botón **X**. Cuando el **LED** vuelve a cambiar color parpadeando intermitentemente el procedimiento se ha completado. El código está memorizado.

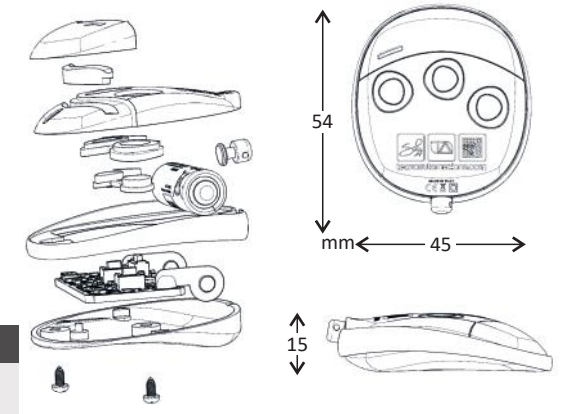
* **WALLY** auto-aprende señales con frecuencia 433.92 MHz con códigos que van desde 12 hasta 66 bits, incluida la parte fija de los señales **Rolling code HCS301**

RESTAURAR EL CÓDIGO DE FÁBRICA

Todos los códigos serán cancelados

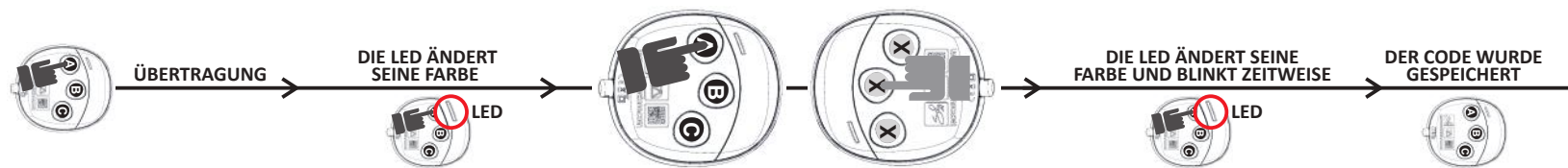


Para restaurar el código de fábrica mantener pulsados los botones **B + C** para aproximadamente **6 segundos**. Durante este procedimiento el **LED** cambiará color alternando el parpadeo. Cuando todos los **LED** serán apagados el restablecimiento del código de fábrica será completado.



SELBSTLERNEN FUNKTION

Beispiel mit der Taster A. Das gleiche Verfahren gilt für die Tasten B und C.



Halten Sie die Taste **A** gedrückt, die Funktion der Transmitter ändert sich von der Übertragungsfunktion zur Selbstlernen Funktion. Wenn die **LED** seine Farbe ändert bringen Sie den Transmitter den Sie programmieren möchten näher und Drucken Sie die Taste **X**. Wenn die **LED** seine Farbe wieder ändert und blinkt zeitweise wird das Selbst lernen abgeschlossen. Der Code wurde gespeichert.

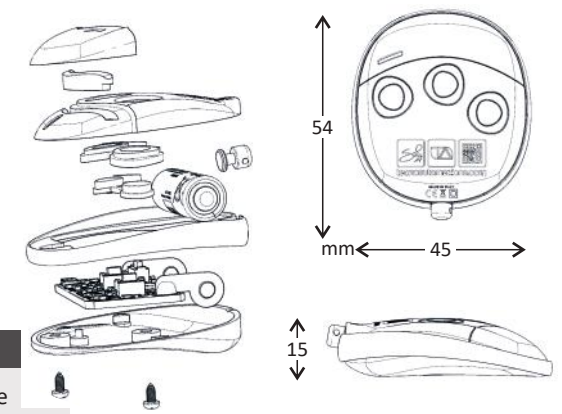
* **WALLY** selbst lernt 433.92 MHz Frequenz Signale mit zwischen 12 und 66 Bit Codes einschließlich das feste Teil des **Rolling Code HCS301**

WERKSCODE WIEDERHERSTELLEN

Tutti i codici memorizzati saranno cancellati



Um das Werkscode wiederherzustellen halten Sie die **B + C** etwa **6 Sekunden** lang gedrückt. Während dieses Verfahrens wird die **LED** seine Farbe durch abwechselnde Blinken ändern. Wenn alle **LEDs** abgeschaltet werden, wird das Wiederherstellen des Werkscodes erfolgreich ausgeführt.



FUNÇÃO DE AUTOAPRENDIZAGEM

Exemplo com o botão A. O procedimento é o mesmo que para os botões B e C.

Mantendo o botão **A** pressionado o transmissor muda desde função transmissão ao autoaprendizagem. Quando o **LED** muda de cor aproximar o transmissor que deseja programar e pressione o botão **X**. Quando o **LED** muda de cor de novo e pisca intermitentemente o procedimento está concluído. O código está memorizado.

* **WALLY** auto aprende sinais com frequência 433.93 MHz com códigos que vão desde 12 até 66 bits incluindo a parte fixa dos sinais **Rolling code HCS301**

RESTAURAR O CÓDIGO DE FÁBRICA

Todos os códigos serão cancelados

Para restaurar o código de fábrica mantenha pressionados os botões **B + C** para cerca **6 segundos**. Durante este procedimento o **LEDs** mudará de cor piscando de maneira alternada. Quando todos os **LEDs** serão desligados o restabelecimento do código de fábrica será completado.

B) Dichiarazione per AEE Domestiche, contenenti Pile o Accumulatori ricaricabili e removibili, nei quali la batteria può essere facilmente rimossa dall'utilizzatore. INFORMAZIONI AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione e sulle pile, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. Sulle pile, in aggiunta al simbolo, sono contrassegnati i simboli chimici del relativo metallo: del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) e del cadmio (Cd) se la batteria contiene più dello 0.0005% di mercurio o dello 0.004% di piombo o del 0,002% di cadmio. Si ricorda che le pile/accumulatori devono essere rimosse dall'apparecchiatura prima che questa sia conferita come rifiuto. Per rimuovere le pile/accumulatori fare riferimento alle specifiche indicazioni del costruttore. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura e la pila giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarle al rivenditore secondo le seguenti modalità:
- sia pile portatili sia apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa.
- per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1 contro 1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.
Tecno Automazione ha scelto di aderire a Consorzio Erion, un primario Sistema Collettivo che garantisce ai consumatori il corretto trattamento e recupero dei RAEE e la promozione di politiche orientate alla tutela ambientale.

For private households: Information on Disposal for Users of WEEE This symbol on the product(s) and / or accompanying documents means that used electrical and electronic equipment (WEEE) should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries, you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation. For professional users in the European Union if you wish to discard electrical and electronic equipment (EEE), please contact your dealer or supplier for further information. For disposal in countries outside of the European Union This symbol is only valid in the European Union (EU). If you wish to discard this product please contact your local authorities order and ask for the correct method of disposal.